

EL

EL

EL



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 13.1.2011
COM(2010) 804 τελικό

2010/0390 (COD)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη χορήγηση περαιτέρω μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη
Γεωργία**

SEC(2010) 1617 τελικό

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

(1) Πλαίσιο της πρότασης

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Η ΕΕ ολοκλήρωσε στις αρχές Αυγούστου 2010 την εκταμίευση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής (ΜΧΣ) προς τη Γεωργία ύψους 46 εκατομμυρίων ευρώ, την οποία είχε εγκρίνει το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2009. Η συνδρομή, η οποία χορηγήθηκε με τη μορφή επιχορηγήσεων, αποτελούσε μέρος δέσμευσης δύο πιθανών πράξεων (ΜΧΣ) του ίδιου ποσού την οποία ανέλαβε η Επιτροπή κατά τη διεθνή διάσκεψη δωρητών τον Οκτώβριο του 2008¹. Η έγκριση της δεύτερης ΜΧΣ εξαρτιόταν από την συνεχιζόμενη ύπαρξη αναγκών εξωτερικής χρηματοδότησης επιπλέον εκείνων που καλύπτονταν από τη συμφωνία με το ΔΝΤ.

Σε επιστολή της 10ης Μαΐου 2010, ο Γεωργιανός Υπουργός Οικονομικών ζήτησε την ενεργοποίηση του δεύτερου τμήματος της δέσμευσης της Επιτροπής για τη χορήγηση ενωσιακών κονδυλίων ποσού 46 εκατομμυρίων ευρώ. Στο πλαίσιο αυτό, κλιμάκιο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής επισκέφθηκε στις αρχές Σεπτεμβρίου τη Γεωργία για να εκτιμήσει την μακροοικονομική κατάσταση της χώρας και τις προοπτικές για την περίοδο 2010-2011, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις ανάγκες του ισοζυγίου πληρωμών και του προϋπολογισμού.

Η Επιτροπή εκτιμά ότι η ενεργοποίηση του δεύτερου μέρους της υπεσχημένης το 2008 ΜΧΣ είναι δικαιολογημένη. Μολονότι η Γεωργιανή οικονομία ανακάμπτει (μετά το διπλό σοκ που προκάλεσαν η ένοπλη σύγκρουση με την Ρωσία τον Αύγουστο του 2008 και η παγκόσμια χρηματοπιστωτική κρίση), το ισοζύγιο πληρωμών και η δημοσιονομική θέση παραμένουν ασθενή και ευάλωτα. Ειδικότερα, οι παρατεταμένες συνέπειες της σύρραξης με τη Ρωσία, συμπεριλαμβανομένου του παγώματος των πλέον άμεσων εμπορικών συναλλαγών με τη χώρα αυτή και η αδυναμία των εισροών άμεσων ξένων επενδύσεων (ΑΞΕ) να ανακάμψουν στα προ της κρίσης επίπεδα, σε συνδυασμό με ένα συνεχιζόμενο ευμέγεθες έλλειμμα στο ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών και σημαντικές υποχρεώσεις αποπληρωμής του χρέους (με αναμενόμενη διόγκωση για την περίοδο 2012-2014), αφήνουν σε ευάλωτη θέση το ισοζύγιο πληρωμών.

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή προτείνει περαιτέρω ΜΧΣ προς τη Γεωργία, ύψους 46 εκατομμυρίων ευρώ. Η ΜΧΣ της ΕΕ αποσκοπεί στο να συμβάλει στην κάλυψη των αναγκών εξωτερικής χρηματοδότησης της χώρας, οι οποίες προσδιορίστηκαν σε συνεργασία με το ΔΝΤ στο πλαίσιο της συμφωνίας Stand-By (SBA) του ΔΝΤ ύψους 1,7 δισεκατομμυρίων ευρώ, που ισχύει από τον Οκτώβριο του 2008. Η προτεινόμενη συνδρομή θα χορηγηθεί κατά το ήμισυ με τη μορφή επιχορηγήσεων και κατά το ήμισυ με τη μορφή δανείων.

Η νέα ΜΧΣ θα συμβάλει στο να βοηθηθεί η Γεωργία να αντιμετωπίσει τις οικονομικές συνέπειες της σύρραξης με τη Ρωσία και της παγκόσμιας κρίσης. Η νέα ΜΧΣ θα στηρίξει το πρόγραμμα οικονομικών μεταρρυθμίσεων της κυβέρνησης. Θα μειώσει τα

¹ Η συνολική συνδρομή την οποία δεσμεύτηκε να χορηγήσει η ΕΚ κατά τη διεθνή διάσκεψη δωρητών ανερχόταν σε 500 εκατομμύρια ευρώ και αποσκοπούσε στην στήριξη της Γεωργιανής οικονομίας μετά τις ένοπλες συγκρούσεις του Αυγούστου 2008 με τη Ρωσία και στο πλαίσιο της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης.

βραχυπρόθεσμα χρηματοδοτικά προβλήματα που εξακολουθεί να αντιμετωπίζει η οικονομία, στηρίζοντας παράλληλα τα μεταρρυθμιστικά μέτρα για την επίτευξη ενός περισσότερο διατηρήσιμου ισοζυγίου πληρωμών και μιας πιο διατηρήσιμης δημοσιονομικής θέσης μεσοπρόθεσμα. Η συνδρομή θα στηρίξει επίσης μέτρα πολιτικής για την ενίσχυση της διαχείρισης των δημοσίων οικονομικών (με βάση εκείνα που ήδη λήφθηκαν στο πλαίσιο της προηγούμενης ΜΧΣ και της τομεακής δημοσιονομικής στήριξης από την ΕΕ), καθώς και μέτρα για την ισχυροποίηση της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής ενοποίησης με την ΕΕ, ιδιαίτερα μέσω της αξιοποίησης των δυνατοτήτων που προσφέρει η μελλοντική Συμφωνία Σύνδεσης, που αποσκοπεί στη σύναψη μιας σφαιρικής και σε βάθος συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ των δύο μερών.

Η προτεινόμενη νέα ΜΧΣ θα έχει έκτακτο χαρακτήρα και περιορισμένη χρονική διάρκεια και προβλέπεται να χορηγηθεί παράλληλα με τη συμφωνία SBA. Θα συμπληρώσει τη στήριξη που παρέχεται από διεθνείς και διμερείς χορηγούς.

• Γενικό πλαίσιο

Την επομένη του διπλού σοκ από την ένοπλη σύγκρουση με τη Ρωσία τον Αύγουστο του 2008 και από την παγκόσμια κρίση, η οικονομία της Γεωργίας δείχνει να ανακάμπτει. Μετά από δύο χρόνια αργής ή αρνητικής ανάπτυξης, το 2010 αναμένεται αναζωογόνηση της οικονομικής δραστηριότητας. Ενώ το 2009 σημειώθηκε συρρίκνωση του πραγματικού ΑΕΠ κατά 3,9%, το πρώτο εξάμηνο του 2010 καταγράφηκε ισχυρή αύξηση κατά 6,6% (σε ετήσια βάση). Ο ετήσιος πληθωρισμός βάσει του ΔΤΚ αναμένεται να αναζωπυρωθεί και να φθάσει γύρω στο 8% στο τέλος του 2010, αντικατοπτρίζοντας εν μέρει την αύξηση των τιμών των εισαγόμενων σιτηρών. Σε συνθήκες οικονομικής ανάκαμψης, η κυβέρνηση αποφάσισε να εφαρμόσει αυστηρότερη δημοσιονομική και νομισματική πολιτική. Με βάση το πρόγραμμα που συμφωνήθηκε με το ΔΝΤ, το δημοσιονομικό έλλειμμα πρόκειται να μειωθεί από 9,2% του ΑΕΠ το 2009 σε 6,3% του ΑΕΠ το 2010 και σε 4,8% του ΑΕΠ το 2011. Η νομισματική πολιτική άρχισε να γίνεται αυστηρότερη το καλοκαίρι, με τη μέτρια αύξηση του βασικού επιτοκίου προκειμένου να παραμείνει ο πληθωρισμός υπό έλεγχο.

Ενώ φαίνεται να επιβεβαιώνεται η οικονομική ανάκαμψη, η οικονομική κατάσταση παραμένει ευάλωτη λόγω αβεβαιότητας όσον αφορά τη χρηματοδότηση του μεγάλου ελλείμματος του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών. Με την εξασθένηση της εγχώριας ζήτησης, η κρίση συνετέλεσε στη μείωσή του κατά το ήμισυ το 2009. Ωστόσο, το έλλειμμα εξακολουθεί να είναι πολύ μεγάλο και προβλέπεται να φθάσει το 12,0% του ΑΕΠ το 2010, ενώ η κατάσταση δεν αναμένεται να βελτιωθεί το 2011. Οι εξαγωγές της Γεωργίας εξακολουθούν να πλήττονται από το εμπάργκο που επέβαλε η Ρωσία το 2006 και παρέτεινε το 2008.

Για την περίοδο 2010-11, η χρηματοδότηση του λογαριασμού τρεχουσών συναλλαγών παραμένει αβέβαιη. Οι εισροές ΑΞΕ επηρεάστηκαν αρνητικά από την κρίση και προβλέπεται να μειωθούν ακόμα περισσότερο το 2010, ενώ δεν αναμένεται ιδιαίτερη ανάκαμψη των εισροών ΑΞΕ το 2011. Η απογοητευτική αυτή κατάσταση στις εισροές ΑΞΕ θέτει σε κίνδυνο τη χρηματοδότηση του λογαριασμού τρεχουσών συναλλαγών και τον σχηματισμό συναλλαγματικών αποθεμάτων και δείχνει ότι η εμπιστοσύνη των ξένων επενδυτών, η οποία επλήγη δραματικά στη διάρκεια των συγκρούσεων με τη Ρωσία, δεν έχει ακόμα επανέλθει. Αντικατοπτρίζει επίσης την επιβράδυνση της

διαδικασίας ιδιωτικοποίησης, καθώς πολλά από τα ελκυστικότερα κρατικά περιουσιακά στοιχεία έχουν ήδη πωληθεί.

Μολονότι τα ακαθάριστα συναλλαγματικά αποθέματα έχουν ανακάμψει, μετά την πτώση στα 1,5 δισεκατομμύρια USD που κατέγραψαν στη διάρκεια της κρίσης, σε 2,1 δισεκατομμύρια USD στο τέλος Σεπτεμβρίου 2010, υπολείπονται του βέλτιστου επιπέδου, ιδίως επειδή η ανάκαμψη αυτή επιτεύχθηκε εν μέρει μέσω δανεισμού από το ΔΝΤ. Τα καθαρά συναλλαγματικά αποθέματα έχουν στην πραγματικότητα μειωθεί από 850 εκατομμύρια USD τον Σεπτέμβριο 2008 σε 740 εκατομμύρια USD τον Σεπτέμβριο 2010. Ένα περαιτέρω πρόβλημα στο ισοζύγιο πληρωμών συνδέεται με το υψηλό επίπεδο εξωτερικού δημόσιου χρέους και τη σημαντική ανάγκη αναχρηματοδότησης του χρέους τα επόμενα χρόνια.

Τον Σεπτέμβριο 2008, το ΔΝΤ ενέκρινε 18μηνη συμφωνία Stand-By για τη Γεωργία, ύψους 750 εκατομμυρίων USD. Κατά τη διάρκεια της τρίτης ανασκόπησης του προγράμματος, που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο του ΔΝΤ στις 6 Αυγούστου 2009, η συμφωνία Stand-By παρατάθηκε έως τις 14 Ιουνίου 2011 και αυξήθηκε το χρηματοδοτικό πακέτο, ανεβάζοντας το συνολικό ποσό του προγράμματος βάσει της συμφωνίας Stand-By σε 1,17 δισεκατομμύρια USD. Το πρόγραμμα εξελίσσεται σύμφωνα με τις προβλέψεις: στις Ιουλίου 2010, το Συμβούλιο του ΔΝΤ ολοκλήρωσε την έκτη ανασκόπηση της συμφωνίας Stand-By του ΔΝΤ, καταλήγοντας στο συμπέρασμα ότι η πορεία του προγράμματος υπήρξε γενικά ικανοποιητική. Η επόμενη ανασκόπηση του ΔΝΤ, που συνδυάζει την έβδομη και την όγδοη ανασκόπηση, είναι προγραμματισμένη για τον Νοέμβριο 2010.

Το συνολικό πακέτο στήριξης 2008-2010 που υποσχέθηκε η διεθνής κοινότητα χορηγών κατά τη σύσκεψη των χορηγών ανήλθε σε 4,5 δισεκατομμύρια USD, συμπεριλαμβανομένων 1 δισεκατομμυρίου USD από τις ΗΠΑ, 200 εκατομμυρίων USD από την Ιαπωνία, 173 εκατομμυρίων USD από τα κράτη μέλη της ΕΕ και 2,4 δισεκατομμυρίων USD από πολυμερείς χρηματοδοτικούς οργανισμούς. Η συνολική δέσμευση του δημόσιου τομέα ανήλθε σε 2,6 δισεκατομμύρια USD και οι σχετικές με τη δέσμευση αυτή εκταμιεύσεις ήταν σε μεγάλο μέρος εμπροσθοβαρείς.

- Ισχύουσες διατάξεις στον τομέα που καλύπτει η πρόταση

Καμία

- **Συνοχή με τις υπόλοιπες πολιτικές και στόχους της Ένωσης**

Η Γεωργία αποτελεί μία από τις χώρες εταίρους της ΕΕ στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ). Το σχέδιο δράσης στο πλαίσιο της ΕΠΓ μεταξύ ΕΕ και Γεωργίας εγκρίθηκε τον Νοέμβριο 2006 για περίοδο πέντε ετών. Τα ζωτικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπαγορεύουν τη διατήρηση της σταθερότητας, τη βελτίωση της διακυβέρνησης και την οικονομική ανάπτυξη στα ανατολικά της σύνορα. Προς τον σκοπό αυτό, η πρωτοβουλία για την Ανατολική Εταιρική Σχέση δρομολογήθηκε επίσημα από την ΕΕ και τις έξι χώρες εταίρους κατά τη διάρκεια της συνόδου κορυφής της Πράγας στις 7 Μαΐου 2009.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποσχέθηκε συνδρομή ανώτατου ύψους 500 εκατομμυρίων ευρώ προς τη Γεωργία κατά τη Διάσκεψη των Δωρητών τον Οκτώβριο 2008. Στις πηγές χρηματοδότησης περιλαμβάνονται προγραμματισμένα κονδύλια από τις

πιστώσεις στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης (EMΓΕΣ), αλλά και μέσα αντιμετώπισης κρίσεων όπως το Μέσο Σταθερότητας, η Ανθρωπιστική Βοήθεια και η Μακροοικονομική Χρηματοδοτική Συνδρομή. Η δέσμη αποτελεί άμεση ανταπόκριση στα οικονομικά και κοινωνικά προβλήματα που αντιμετώπισε η χώρα λόγω των στρατιωτικών συγκρούσεων του Αυγούστου 2008. Η ΜΧΣ της ΕΕ συμπληρώνει άλλους μηχανισμούς συνδρομής με την παροχή βραχυπρόθεσμης μακροοικονομικής ενίσχυσης στη Γεωργία στο πλαίσιο της υποστηριζόμενης από το ΔΝΤ συμφωνίας Stand-By. Συμπληρώνει επίσης τη στήριξη του προϋπολογισμού από τον EMΓΕΣ, που συμβάλλει στην κάλυψη των χρηματοδοτικών αναγκών της Γεωργίας και συνδέεται με ειδικές τομεακές μεταρρυθμίσεις.

Η πρόταση για νέα ΜΧΣ προς τη Γεωργία συνάδει πλήρως με τις κατευθυντήριες γραμμές των ΜΧΣ, όπως προβλέπεται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου του 2002 για τις ΜΧΣ και στη συνοδευτική επιστολή του προέδρου του Συμβουλίου προς τον πρόεδρο της Επιτροπής. Ειδικότερα, και όπως εξηγείται λεπτομερέστερα στο έγγραφο εργασίας που συνοδεύει την πρόταση της Επιτροπής, η πρόταση είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές: έκτακτος χαρακτήρας, πολιτικές προϋποθέσεις, συμπληρωματικότητα, χορήγηση υπό όρους και δημοσιονομική πειθαρχία.

(2) Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη και εκτίμηση αντικτύπου

• Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Η χορηγούμενη ΜΧΣ αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της διεθνούς στήριξης για την οικονομική ανάκαμψη της Γεωργίας μετά τις ένοπλες συγκρούσεις. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής συνεργάστηκαν στενά με την Παγκόσμια Τράπεζα για την προετοιμασία της κοινής διάσκεψης των δωρητών και πραγματοποιήθηκαν διαβουλεύσεις με τους πολυμερείς και διμερείς δωρητές σχετικά με την υλοποίηση της αναληφθείσας δέσμευσης. Κατά την εκπόνηση της παρούσας πρότασης ΜΧΣ, οι υπηρεσίες της Επιτροπής είχαν διαβουλεύσεις με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο. Η Επιτροπή συμβουλευθήκε τα κράτη μέλη της ΕΕ και την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή προτού υποβάλει την πρότασή της για χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής. Επίσης, η Επιτροπή βρίσκεται επίσης σε τακτικές επαφές με την κυβέρνηση της Γεωργίας.

• Συγκέντρωση και χρήση εμπειρογνωμοσύνης

Η Επιτροπή θα διενεργήσει, με τη βοήθεια εξωτερικών συμβούλων, επιχειρησιακή αξιολόγηση της ποιότητας και αξιοπιστίας των δημόσιων χρηματοοικονομικών κυκλωμάτων και διοικητικών διαδικασιών της Γεωργίας.

• Εκτίμηση επιπτώσεων

Η ΜΧΣ και το πρόγραμμα οικονομικής προσαρμογής και που συνδέονται με τη συνδρομή αυτή θα βοηθήσουν στην άμβλυνση των βραχυπρόθεσμων χρηματοδοτικών αναγκών της Γεωργίας, στηρίζοντας παράλληλα μέτρα πολιτικής για την ενίσχυση του μεσοπρόθεσμου ισοζυγίου πληρωμών και της δημοσιονομικής διατηρησιμότητας, την ενίσχυση της βιώσιμης ανάπτυξης και την προώθηση της οικονομικής ενοποίησης και ρυθμιστικής σύγκλισης με την ΕΕ. Θα βοηθήσει επίσης στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και διαφάνειας της διαχείρισης των δημοσίων οικονομικών, με

την αξιοποίηση του θετικού αντίκτυπου της προηγούμενης ΜΧΣ στη χώρα. Η ΜΧΣ θα στηρίζει επίσης την μακροοικονομική σταθερότητα και τις διαρθρωτικές πολιτικές του προγράμματος που συμφωνήθηκε με το ΔΝΤ.

(3) Νομικά στοιχεία της πρότασης

- **Συνοπτική παρουσίαση της προτεινόμενης δράσης**

Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα θέσει στη διάθεση της Γεωργίας ΜΧΣ, το ήμισυ της οποίας θα χορηγηθεί με τη μορφή επιχορηγήσεων και το ήμισυ με τη μορφή δανείων, συνολικού ανώτατου ύψους 46 εκατομμυρίων ευρώ. Η συνδρομή θα συμβάλει στην κάλυψη των αναγκών εξωτερικής χρηματοδότησης της Γεωργίας την περίοδο 2009-2011, οι οποίες προσδιορίστηκαν από την Επιτροπή βάσει των εκτιμήσεων του ΔΝΤ.

Η συνδρομή σχεδιάζεται να εκταμιευτεί το 2011 σε δύο ισόποσες δόσεις, εκάστη των οποίων θα περιλαμβάνει ένα στοιχείο επιχορήγησης και ένα στοιχείο δανείου. Η Επιτροπή θα αναλάβει τη διαχείριση της συνδρομής. Θα ληφθούν δεόντως υπόψη ειδικά μέτρα για την πρόληψη της απάτης και άλλων παρατυπιών, σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό. Η εκταμίευση της πρώτης δόσης αναμένεται να πραγματοποιηθεί το πρώτο τρίμηνο του 2011. Η δεύτερη δόση, εξαρτώμενη από τη λήψη μέτρων πολιτικής, θα μπορούσε να εκταμιευτεί το τρίτο τρίμηνο του 2011.

Όπως συμβαίνει συνήθως με τον μηχανισμό της ΜΧΣ, οι εκταμιεύσεις θα εξαρτώνται από επιτυχείς ανασκοπήσεις του προγράμματος δυνάμει της συμφωνίας Stand-By του ΔΝΤ. Επιπλέον, η Επιτροπή και οι αρχές της Γεωργίας θα συμφωνήσουν σε ειδικά μέτρα μεταρρυθμίσεων στο πλαίσιο μνημονίου συνεννόησης. Στο πλαίσιο των προηγούμενων πράξεων ΜΧΣ, οι υπηρεσίες της Επιτροπής συνεργάστηκαν στενά με τις αρχές της Γεωργίας όσον αφορά τις μεταρρυθμίσεις στη διαχείριση των δημοσίων οικονομικών (ΔΔΟ), οι οποίες αποσκοπούν στην καθιέρωση ενός περισσότερο διαφανούς, συνεκτικού και αξιόπιστου συστήματος ΔΔΟ. Στη νέα πράξη ΜΧΣ θα διευρυνθεί το πεδίο των όρων πολιτικής, κυρίως όσον αφορά τα μέτρα για την ενίσχυση της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής ενοποίησης καθώς για την ρυθμιστική εναρμόνιση με επιλεγμένους τομείς της ΕΕ, δυνάμει του σχεδίου δράσης ΕΠΓ, και λαμβάνοντας υπόψη το νέο πλαίσιο που δημιουργήθηκε από το σχέδιο σύναψης συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της ΕΕ και της Γεωργίας. Μετά την επιτυχή υλοποίηση της τελευταίας ΜΧΣ, στην οποία οι αρχές της Γεωργίας επέδειξαν την πολιτική τους βούληση και την ικανότητα να θέτουν σε εφαρμογή διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, η Επιτροπή πιστεύει ότι και η δεύτερη αυτή πράξη ΜΧΣ θα συμβάλει στην υλοποίηση του προγράμματος διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων της κυβέρνησης. Οι όροι θα συνάδουν με τις προτεραιότητες του σχεδίου δράσης του ΕΜΓΕΣ ΕΕ-Γεωργίας.

Η απόφαση για την εκταμίευση του ημίσεως της προτεινόμενης συνδρομής με τη μορφή επιχορηγήσεων και του άλλου ημίσεως με τη μορφή δανείων δικαιολογείται από το επίπεδο ανάπτυξης της Γεωργίας (όπως μετράται βάσει του κατά κεφαλήν εισοδήματος) και από δείκτες χρέους, και από την πρόσφατη βελτίωση της οικονομικής κατάστασης της χώρας. Η πλήρης χρήση επιχορηγήσεων στις προηγούμενες πράξεις ήταν μια έκτακτη απόφαση που δικαιολογείτο από τις δύσκολες περιστάσεις με τις οποίες βρέθηκε αντιμέτωπη η Γεωργία στο τέλος του 2008. Το μίγμα επιχορηγήσεων και δανείων είναι επίσης συναφές με το γεγονός ότι η Παγκόσμια Τράπεζα θεωρεί την Γεωργία από τον Ιανουάριο του 2009 ως χώρα στην

οποία μπορεί να χορηγηθεί μικτή χρηματοδότηση. Για τις επικείμενες πράξεις της Παγκόσμιας Τράπεζας, η χώρα αναμένεται να λάβει το ένα τρίτο της συνδρομής της Παγκόσμιας Τράπεζας με τη μορφή δανείων ΔΟΑ, ενώ τα δύο τρίτα της συνδρομής αναμένεται να χορηγηθούν βάσει των όρων της ΔΤΑΑ.

- **Νομική βάση**

Η νομική βάση της πρότασης είναι το άρθρο 212 της ΣΛΕΕ.

- **Αρχή της επικουρικότητας**

Η πρόταση υπάγεται στην κοινή αρμοδιότητα της ΕΕ. Η αρχή της επικουρικότητας εφαρμόζεται στο βαθμό που οι στόχοι της αποκατάστασης της βραχυπρόθεσμης μακροοικονομικής σταθερότητας στη Γεωργία δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη μόνον και μπορεί συνεπώς να επιτευχθεί καλύτερα από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι κύριοι λόγοι είναι οι δημοσιονομικοί περιορισμοί που ισχύουν σε εθνικό επίπεδο και η ανάγκη ισχυρού συντονισμού δωρητών για την μεγιστοποίηση της κλίμακας της συνδρομής.

- **Αρχή της αναλογικότητας**

Η πρόταση συνάδει με την αρχή της αναλογικότητας: περιορίζεται στο ελάχιστο αναγκαίο για την επίτευξη των ανωτέρω στόχων βραχυπρόθεσμης μακροοικονομικής σταθερότητας και δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για τον σκοπό αυτό.

Όπως προσδιορίστηκε από την Επιτροπή βάσει των εκτιμήσεων του ΔΝΤ στο πλαίσιο της συμφωνίας Stand-By, το ποσό της συνδρομής αντιστοιχεί στο 14% του εναπομένου χρηματοδοτικού κενού για την περίοδο 2009-32011. Θεωρείται ως κατάλληλο επίπεδο επιμερισμού των βαρών για την ΕΕ, δεδομένης της συνδρομής που υποσχέθηκαν στη Γεωργία τα κράτη μέλη της ΕΕ και λοιποί διμερείς δωρητές και πολυμερείς δανειστές.

- **Επιλογή νομικών πράξεων**

Προτεινόμενη πράξη: άλλα μέσα.

Η προσφυγή σε άλλα μέσα δεν θα ήταν κατάλληλη δεδομένου ότι ελλείπει κανονισμού-πλαισίου που να διέπει το μέσο μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής, μόνον ad hoc αποφάσεις του Συμβουλίου βάσει του άρθρου 212 της ΣΛΕΕ μπορούν να αποτελέσουν νομική βάση για τη συνδρομή αυτή.

Η χρηματοδότηση έργων ή/και η χορήγηση τεχνικής βοήθειας δεν ενδείκνυνται για την υλοποίηση των μακροοικονομικών αυτών στόχων. Η καθοριστική προστιθέμενη αξία της ΜΧΣ σε σύγκριση με άλλα ενωσιακά μέσα θα είναι η άμβλυνση του περιορισμού της εξωτερικής χρηματοδότησης και η βοήθεια δημιουργίας ενός σταθερού μακροοικονομικού πλαισίου, συμπεριλαμβανομένης της προαγωγής διατηρήσιμου ισοζυγίου πληρωμών και διατηρήσιμης δημοσιονομικής κατάστασης, και ενός κατάλληλου πλαισίου για διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις. Συμβάλλοντας στην εγκαθίδρυση κατάλληλου συνολικού πλαισίου μακροοικονομικών και διαρθρωτικών πολιτικών, η ΜΧΣ μπορεί να αυξήσει την αποτελεσματικότητα των δράσεων που χρηματοδοτούνται στη Γεωργία βάσει άλλων χρηματοδοτικών μέσων της ΕΕ με

στενότερη στόχευση.

(4) Δημοσιονομικές επιπτώσεις

Η συνιστώσα «επιχορήγηση» της συνδρομής (23 εκατομμύρια ευρώ) θα χρηματοδοτηθεί από πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων του προϋπολογισμού 2011 στη γραμμή του προϋπολογισμού 01 03 02 (μακροοικονομική συνδρομή), και οι πληρωμές θα πραγματοποιηθούν το 2011.

Σύμφωνα με τον κανονισμό για το Ταμείο εγγυήσεων², η τροφοδότηση του εν λόγω Ταμείου αναμένεται να λάβει χώρα το 2013 και να ανέλθει σε ανώτατο ύψος 2,1 εκατομμυρίων ευρώ. Το ποσό αυτό αντιστοιχεί στο 9% των 23 εκατ. ευρώ του δανείου που πρόκειται να εκταμιευθούν το 2011.

(5) Συμπληρωματικές πληροφορίες

• **Ρήτρα επανεξέτασης/αναθεώρησης/λήξης ισχύος**

Η πρόταση περιλαμβάνει ρήτρα λήξης ισχύος. Η προτεινόμενη ΜΧΣ θα διατεθεί για 2,5 χρόνια, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος του μνημονίου συνεννόησης.

² Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 480/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, για την ίδρυση Ταμείου εγγυήσεων για τις εξωτερικές δράσεις (κωδικοποιημένη έκδοση). Η τροφοδότηση προέρχεται από το κονδύλι «τροφοδότηση του Ταμείου εγγυήσεων» (γραμμή προϋπολογισμού 01 04 01 14).

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη χορήγηση περαιτέρω μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Γεωργία

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 212 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής³,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία⁴,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι σχέσεις μεταξύ της Γεωργίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναπτύσσονται εντός του πλαισίου της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας. Το 2006, η Κοινότητα και η Γεωργία συμφώνησαν σε ένα σχέδιο δράσης στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, το οποίο προσδιορίζει μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες για τις σχέσεις ΕΕ-Γεωργίας. Το 2010, η Κοινότητα και η Γεωργία ξεκίνησαν διαπραγματεύσεις για συμφωνία σύνδεσης, η οποία αναμένεται να αντικαταστήσει την υφιστάμενη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας. Το πλαίσιο των σχέσεων ΕΕ-Γεωργίας ενισχύεται περαιτέρω με τη νεοδρομολογηθείσα Ανατολική Εταιρική Σχέση.
- (2) Στο έκτακτο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 1ης Σεπτεμβρίου 2008 επιβεβαιώθηκε η βούληση της ΕΕ να συσφίξει τις σχέσεις της με τη Γεωργία, μετά τις ένοπλες συγκρούσεις που σημειώθηκαν τον Αύγουστο 2008 μεταξύ της Γεωργίας και της Ρωσίας.
- (3) Από το δεύτερο τρίμηνο του 2008, η οικονομία της Γεωργίας πλήττεται όλο και περισσότερο από τη διεθνή χρηματοπιστωτική κρίση, με μείωση της παραγωγής, υποχώρηση των δημοσιονομικών εσόδων και αύξηση των αναγκών εξωτερικής χρηματοδότησης.

³ ΕΕ C [...],[...], σ. [...].

⁴ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ... 2010 και απόφαση του Συμβουλίου της ... 2010.

- (4) Στη διεθνή διάσκεψη δωρητών που πραγματοποιήθηκε τον Οκτώβριο του 2008, η διεθνής κοινότητα ανέλαβε να στηρίξει την οικονομική ανάκαμψη της Γεωργίας με βάση την κοινή εκτίμηση των αναγκών που διενεργήθηκε από τα Ηνωμένα Έθνη και την Παγκόσμια Τράπεζα.
- (5) Η Ευρωπαϊκή Ένωση ανακοίνωσε συνδρομή 500 εκατομμυρίων ευρώ προς τη Γεωργία.
- (6) Η οικονομική προσαρμογή και ανάκαμψη της Γεωργίας υποστηρίζεται από τη χρηματοδοτική συνδρομή του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ). Τον Σεπτέμβριο του 2008, οι αρχές της Γεωργίας κατέληξαν σε συμφωνία Stand-By με το ΔΝΤ, ύψους 750 εκατομμυρίων USD, για τη στήριξη της γεωργιανής οικονομίας προκειμένου να επιτευχθεί η αναγκαία προσαρμογή λόγω της οικονομικής κρίσης.
- (7) Μετά την περαιτέρω επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης και την αναγκαία επανεξέταση των υποκείμενων οικονομικών παραδοχών του προγράμματος, καθώς και λόγω των υψηλότερων αναγκών εξωτερικής χρηματοδότησης, επιτεύχθηκε συμφωνία μεταξύ της Γεωργίας και του ΔΝΤ για αύξηση των πόρων της συμφωνίας Stand-By κατά 424 εκατ. USD, η οποία εγκρίθηκε τον Αύγουστο 2009 από το Συμβούλιο του ΔΝΤ.
- (8) Η Ευρωπαϊκή Ένωση σκοπεύει να χορηγήσει την περίοδο 2010-2012, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης (EMΓΕΣ), επιχορηγήσεις συνολικού ύψους 37 εκατομμυρίων EUR ετησίως για τη στήριξη του προϋπολογισμού.
- (9) Η Γεωργία ζήτησε μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή από την Ευρωπαϊκή Ένωση λόγω της επιδείνωσης της κατάστασης και των προοπτικών της οικονομίας.
- (10) Δεδομένου ότι παραμένει χρηματοδοτικό κενό στο ισοζύγιο πληρωμών, η χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής κρίνεται ως ενδεδειγμένη απάντηση στο αίτημα της Γεωργίας υπό τις παρούσες εξαιρετικές συνθήκες για τη στήριξη της οικονομικής σταθεροποίησης, σε συνδυασμό με το τρέχον πρόγραμμα του ΔΝΤ.
- (11) Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν θα πρέπει να συμπληρώνει απλώς τα προγράμματα και τους πόρους από το ΔΝΤ και την Παγκόσμια Τράπεζα, αλλά να εξασφαλίζει την προστιθέμενη αξία της συμμετοχής της Ένωσης στην προσπάθεια.
- (12) Η Επιτροπή θα πρέπει να μεριμνήσει ώστε η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης να συμπλέει νομικά και ουσιαστικά με τα μέτρα που λαμβάνονται στους διάφορους τομείς της εξωτερικής δράσης και τις άλλες συναφείς πολιτικές της Ένωσης.
- (13) Οι συγκεκριμένοι στόχοι της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής από την Ένωση αναμένεται να ενισχύσουν την αποδοτικότητα, τη διαφάνεια και τη λογοδοσία. Οι στόχοι αυτοί πρέπει να παρακολουθούνται τακτικά από την Επιτροπή.
- (14) Οι όροι από τους οποίους εξαρτάται η παροχή της ενωσιακής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής θα πρέπει να αντανakλούν τις βασικές αξίες και τους στόχους της πολιτικής της Ένωσης έναντι της Γεωργίας.

- (15) Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε σχέση με την παρούσα μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή, είναι απαραίτητο να θεσπίσει η Γεωργία τα κατάλληλα μέτρα που σχετίζονται με την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και οιοδήποτε άλλων παρατυπιών που συνδέονται με τη παρούσα συνδρομή. Είναι επίσης απαραίτητο να προβλέψει η Επιτροπή τους κατάλληλους ελέγχους και το Ελεγκτικό Συνέδριο να διασφαλίσει τους αρμόζοντες λογιστικούς ελέγχους.
- (16) Η αποδέσμευση της χρηματοδοτικής συνδρομής από την Ευρωπαϊκή Ένωση δεν θίγει τις εξουσίες της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής.
- (17) Η διαχείριση της συνδρομής θα πρέπει να αναληφθεί από την Επιτροπή. Για να εξασφαλισθεί ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή μπορούν να παρακολουθούν την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή θα πρέπει να τους ενημερώνει τακτικά για τις εξελίξεις τις σχετικές με τη συνδρομή και να τους παρέχει τα σχετικά έγγραφα.
- (18) Σύμφωνα με το άρθρο 291 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι κανόνες και οι γενικές αρχές σχετικά με τους μηχανισμούς ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης από την Επιτροπή των εκτελεστικών εξουσιών θεσπίζονται εκ των προτέρων με κανονισμό που εκδίδεται σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία. Εν αναμονή της έκδοσης του εν λόγω νέου κανονισμού, εξακολουθεί να εφαρμόζεται η απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁵, εξαιρουμένης της κανονιστικής διαδικασίας με έλεγχο, η οποία δεν εφαρμόζεται,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει στη Γεωργία μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή, ανώτατου ποσού 46 εκατομμυρίων ευρώ, με σκοπό τη στήριξη της οικονομικής σταθεροποίησης της Γεωργίας και την κάλυψη των αναγκών του ισοζυγίου πληρωμών της, όπως προσδιορίζονται στο ισχύον πρόγραμμα του ΔΝΤ. Από το ποσό αυτό, έως 23 εκατομμύρια ευρώ θα διατεθούν με τη μορφή επιχορηγήσεων και έως 23 εκατομμύρια ευρώ με τη μορφή δανείων. Η αποδέσμευση της προτεινόμενης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής εξαρτάται από την έγκριση του προϋπολογισμού του 2011 από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή.
2. Για τη χρηματοδότηση της συνιστώσας του δανείου, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να δανειστεί τους αναγκαίους πόρους εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το δάνειο θα έχει μέγιστη διάρκεια 15 έτη.
3. Η Επιτροπή διαχειρίζεται την αποδέσμευση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τρόπο συνεπή προς τις συμφωνίες ή τις συνεννοήσεις μεταξύ του ΔΝΤ και της Γεωργίας, και με τις βασικές αρχές και τους στόχους της οικονομικής μεταρρύθμισης που ορίζονται στη Συμφωνία Εταιρικής

⁵ ΕΕ L 184 της 17.07.1999, σ. 23.

Σχέσης και Συνεργασίας ΕΕ-Γεωργίας. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή για τις εξελίξεις στη διαχείριση της συνδρομής και τους παρέχει όλα τα σχετικά έγγραφα.

4. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης διατίθεται για δύο έτη και έξι μήνες, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος του μνημονίου συνεννόησης, μνεία του οποίου γίνεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία, μνεία της οποίας γίνεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, εξουσιοδοτείται να συμφωνήσει με τις αρχές της Γεωργίας σχετικά με τους όρους οικονομικής και χρηματοπιστωτικής πολιτικής που διέπουν τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής από την Ένωση, οι οποίοι πρόκειται να καθοριστούν σε μνημόνιο συνεννόησης που θα περιλαμβάνει χρονοδιάγραμμα για την τήρησή τους (εφεξής «μνημόνιο συνεννόησης»). Οι όροι αυτοί πρέπει να είναι συνεπείς με τις συμφωνίες και τις ρυθμίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3. Οι εν λόγω όροι θα αποσκοπούν, ειδικότερα, στην ενίσχυση της αποτελεσματικότητας, της διαφάνειας και της λογοδοσίας που σχετίζονται με τη συνδρομή, περιλαμβανομένων συγκεκριμένα των συστημάτων διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών στη Γεωργία. Η Επιτροπή παρακολουθεί τακτικά την πρόοδο που σημειώνεται στην επίτευξη των στόχων αυτών. Οι λεπτομερείς χρηματοδοτικοί όροι της συνδρομής καθορίζονται στις συμφωνίες επιχορήγησης και δανειοδότησης που πρόκειται να συναφθούν μεταξύ της Επιτροπής και των αρχών της Γεωργίας.
2. Κατά την υλοποίηση της ενωσιακής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής, η Επιτροπή παρακολουθεί την αξιοπιστία των ρυθμίσεων χρηματοδοτικής διαχείρισης, των διοικητικών διαδικασιών, των μηχανισμών εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου της Γεωργίας που σχετίζονται με την υλοποίηση της εν λόγω συνδρομής και την τήρηση του συμφωνηθέντος χρονικού πλαισίου.
3. Η Επιτροπή επαληθεύει σε τακτικά διαστήματα εάν οι οικονομικές πολιτικές της Γεωργίας είναι σύμφωνες με τους στόχους της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εάν πληρούνται ικανοποιητικά οι συμφωνηθέντες όροι οικονομικής πολιτικής. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή έχει στενή συνεργασία με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο και την Παγκόσμια Τράπεζα και, εφόσον απαιτείται, με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.

Άρθρο 3

1. Με την επιφύλαξη των όρων της παραγράφου 2, η χρηματοδοτική συνδρομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα διατεθεί από την Επιτροπή στη Γεωργία σε δύο δόσεις, εκάστη των οποίων περιλαμβάνει μία συνιστώσα επιχορήγησης και μία συνιστώσα δανείου. Το ύψος εκάστης δόσης καθορίζεται σε μνημόνιο συνεννόησης.
2. Η απόφαση της Επιτροπής για την αποδέσμευση των δόσεων εξαρτάται από την ικανοποιητική υλοποίηση των όρων οικονομικής πολιτικής που συνομολογούνται στο μνημόνιο συνεννόησης. Η εκταμίευση της δεύτερης δόσης πραγματοποιείται τουλάχιστον τρεις μήνες μετά την αποδέσμευση της πρώτης δόσης.

3. Τα ποσά της συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης καταβάλλονται στην Εθνική Τράπεζα της Γεωργίας. Με την επιφύλαξη των όρων που πρόκειται να συμφωνηθούν στο μνημόνιο συνεννόησης, περιλαμβανομένης της επιβεβαίωσης των υπολειπόμενων δημοσιονομικών χρηματοδοτικών αναγκών, τα ενωσιακά κονδύλια μπορεί να μεταβιβάζονται στο Υπουργείο Οικονομικών της Γεωργίας ως τον τελικό αποδέκτη.

Άρθρο 4

1. Οι δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις που σχετίζονται με την δανειακή συνιστώσα της συνδρομής της Ευρωπαϊκής Ένωσης διενεργούνται σε ευρώ με την ίδια τοκοφόρο ημερομηνία και δεν συνεπάγονται για την Ευρωπαϊκή Ένωση μεταβολή της διάρκειας, ούτε ανάληψη κινδύνων συναλλάγματος ή επιτοκίου, ούτε ανάληψη άλλου εμπορικού κινδύνου.
2. Η Επιτροπή λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα, εφόσον ζητηθεί από τη Γεωργία, προκειμένου να διασφαλίσει την προσθήκη στους όρους και τις προϋποθέσεις του δανείου ρήτρας πρόωρης εξόφλησης και την ύπαρξη ανάλογης ρήτρας στους όρους και τις προϋποθέσεις των δανειοληπτικών πράξεων.
3. Κατόπιν αιτήματος της Γεωργίας, και εφόσον η συγκυρία επιτρέπει μείωση του επιτοκίου του δανείου, η Επιτροπή μπορεί να αναχρηματοδοτήσει το σύνολο ή μέρος των αρχικών δανειοληπτικών πράξεων της ή να αναπροσαρμόσει τους αντίστοιχους χρηματοδοτικούς όρους. Οι πράξεις αναχρηματοδότησης ή αναπροσαρμογής διενεργούνται υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και δεν έχουν ως αποτέλεσμα την παράταση της μέσης διάρκειας των οικείων δανείων, ούτε την αύξηση του οφειλόμενου κεφαλαίου κατά την ημερομηνία διεξαγωγής των πράξεων αναχρηματοδότησης ή αναπροσαρμογής.
4. Το σύνολο των εξόδων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που απορρέουν άμεσα από τις δανειοληπτικές και τις δανειοδοτικές πράξεις στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης βαρύνει τη Γεωργία.
5. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή ενημερώνονται για εξελίξεις που αφορούν τις πράξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3.

Άρθρο 5

Η χρηματοδοτική συνδρομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης υλοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁶, και τους κανόνες εφαρμογής του. Ειδικότερα, το μνημόνιο συνεννόησης, η συμφωνία δανειοδότησης και η συμφωνία επιχορήγησης που πρόκειται να συνομολογηθούν με τις αρχές της Γεωργίας προβλέπουν τη λήψη κατάλληλων μέτρων από τη Γεωργία για την πρόληψη και καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και άλλων

⁶ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1).

παρατυπιών σε σχέση με τη συνδρομή. Με σκοπό να εξασφαλισθεί μεγαλύτερη διαφάνεια στη διαχείριση και την εκταμίευση των κονδυλίων, το μνημόνιο συνεννόησης, η δανειακή συμφωνία και η συμφωνία επιχορήγησης προβλέπουν επίσης ότι η Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης, πραγματοποιεί ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων. Επιπλέον προβλέπουν την πραγματοποίηση ελέγχων από το Ελεγκτικό Συνέδριο, κατά περίπτωση επιτόπιων.

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
5. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8.

Άρθρο 7

2. Η Επιτροπή υποβάλλει, έως τις 30 Ιουνίου εκάστου έτους, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης κατά το προηγούμενο έτος, που περιλαμβάνει αξιολόγηση αυτής της εφαρμογής. Στην έκθεση παρουσιάζεται η σχέση μεταξύ των όρων της πολιτικής που καθορίζονται στο μνημόνιο συνεννόησης, των τρεχουσών οικονομικών και δημοσιονομικών επιδόσεων της Γεωργίας και των αποφάσεων της Επιτροπής να εκταμιεύσει τις δόσεις της συνδρομής.
3. Το αργότερο δύο έτη μετά τη λήξη της περιόδου διάθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση εκ των υστέρων αξιολόγησης.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, [...]

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]

Παράρτημα 3: ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΓΙΑ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

1.1. Ονομασία της πρότασης/πρωτοβουλίας

Μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή στη Γεωργία

1.2. Σχετικός(-οί) τομέας(-είς) πολιτικής στη διάρθρωση ΔΒΔ/ΠΒΔ⁷

Τομέας πολιτικής: Τίτλος 01 – Οικονομικές και χρηματοδοτικές υποθέσεις

Δραστηριότητα: 03 – Διεθνείς οικονομικές και χρηματοδοτικές υποθέσεις

1.3. Χαρακτήρας της πρότασης/πρωτοβουλίας

X Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά νέα δράση

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά νέα δράση μετά από πιλοτικό έργο/προπαρασκευαστική δράση⁸

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά την επέκταση υφιστάμενης δράσης

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά δράση προσανατολισμένη προς νέα δράση

1.4. Σκοπός

1.4.1. Ο(οι) στρατηγικός(-οί) πολυετής(-είς) στόχος(-οι) της Επιτροπής που επιδιώκεται(-ονται) από την πρόταση/πρωτοβουλία.

«Προαγωγή της ευημερίας πέρα από την ΕΕ»

Οι κύριοι τομείς δραστηριότητας της ΓΔ ECFIN είναι οι ακόλουθοι:

1. Προώθηση της εφαρμογής της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας με την εμβάθυνση της οικονομικής ανάλυσης και την ενίσχυση του πολιτικού διαλόγου και της παροχής συμβουλών επί των οικονομικών πτυχών των Σχεδίων Δράσης.

2. Ανάπτυξη, παρακολούθηση και υλοποίηση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής για τρίτες χώρες εταίρους, σε συνεργασία με τους συναφείς διεθνείς χρηματοδοτικούς οργανισμούς.

⁷ ΔΒΔ: Διαχείριση βάσει δραστηριοτήτων. – ΠΒΔ: Προϋπολογισμός βάσει δραστηριοτήτων.

⁸ Όπως αναφέρεται στο άρθρο 49 παράγραφος 6 στοιχεία α) ή β) του δημοσιονομικού κανονισμού.

1.4.2. *Ειδικός(οί) στόχος(οι) και δραστηριότητα(ες) ΔΒΔ/ΠΒΔ*

Ειδικός στόχος αριθ. 3: «Παροχή μακροοικονομικής συνδρομής σε τρίτες χώρες για την επίλυση κρίσιμων προβλημάτων στο ισοζύγιο πληρωμών τους και την αποκατάσταση της διατηρησιμότητας του εξωτερικού τους χρέους»

Σχετική δραστηριότητα ΔΒΔ/ΠΒΔ: Διεθνείς Οικονομικές και Χρηματοδοτικές Σχέσεις, παγκόσμια διακυβέρνηση.

1.4.3. *Αναμενόμενο(α) αποτέλεσμα(τα) και αντίκτυπος*

Η προτεινόμενη συνδρομή αποτελείται από δάνειο της ΕΕ ύψους 23 εκατομμυρίων ευρώ και επιχορήγηση έως 23 εκατομμύρια ευρώ προς τη Γεωργία (η επιχορήγηση πρόκειται να χρηματοδοτηθεί από τον Γενικό Προϋπολογισμό), με σκοπό τη συμβολή στην εδραίωση μιας περισσότερο διατηρήσιμης κατάστασης του ισοζυγίου πληρωμών. Η συνδρομή θα βοηθήσει τη χώρα να αντεπεξέλθει στα οικονομικά και κοινωνικά προβλήματα που αντιμετώπισε λόγω των στρατιωτικών συγκρούσεων του Αυγούστου 2008 και της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής κρίσης. Θα προωθήσει επίσης διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις με στόχο την άνοδο της βιώσιμης ανάπτυξης, τη βελτίωση της διαχείρισης των δημοσίων οικονομικών και την ενίσχυση της οικονομικής ενοποίησης και της ρυθμιστικής προσέγγισης με την ΕΕ.

Πραγματοποιήθηκε εκ των προτέρων αξιολόγηση (βλέπε έγγραφο εργασίας που συνοδεύει την πρόταση) από τις υπηρεσίες της Επιτροπής τον Σεπτέμβριο-Οκτώβριο 2010 (από τη διοικητική μονάδα D2 της Γενικής Διεύθυνσης Οικονομικών και Χρηματοδοτικών Υποθέσεων). Εξ αυτής προκύπτει ότι η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της ΕΕ ήταν δικαιολογημένη.

1.4.4. *Δείκτες αποτελεσμάτων και αντικτύπου*

Οι αρχές της χώρας, κυρίως το Υπουργείο Οικονομικών, θα πρέπει να υποβάλλουν σε τακτική βάση έκθεση προς τις υπηρεσίες της Επιτροπής σχετικά με σειρά δεικτών. Θα συντάξουν επίσης διεξοδική έκθεση περί της συμμόρφωσης με τους συμφωνηθέντες όρους πολιτικής πριν από την εκταμίευση της δεύτερης δόσης της συνδρομής.

Μετά την επιχειρησιακή αξιολόγηση των χρηματοδοτικών κυκλωμάτων και των διοικητικών διαδικασιών που πραγματοποιείται κατά την προετοιμασία της παρούσας πράξης, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα συνεχίσουν να παρακολουθούν τη διαχείριση των δημοσίων οικονομικών. Η αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Γεωργία θα υποβάλλει τακτική αναφορά επί των πτυχών που είναι συναφείς με την παρακολούθηση της συνδρομής. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα βρίσκονται σε στενή συνεργασία με το ΔΝΤ και την Παγκόσμια Τράπεζα προκειμένου να επωφεληθούν από την πείρα και τις δραστηριότητες που αναπτύσσουν οι οργανισμοί αυτοί στη Γεωργία.

Τον Ιανουάριο 2010 ολοκληρώθηκε ανεξάρτητη εκ των υστέρων αξιολόγηση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής που χορηγήθηκε στη Γεωργία την περίοδο 2006-2008. Η πράξη ΜΧΣ που υλοποιήθηκε μεταξύ τέλους 2009 και μέσων 2010 θα αποτελέσει αντικείμενο εκ των υστέρων αξιολόγησης το 2011. Η παρούσα πράξη θα αποτελέσει αντικείμενο εκ των υστέρων αξιολόγησης εντός δύο ετών μετά τη λήξη της περιόδου υλοποίησής της.

Στην πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου προβλέπεται ετήσια έκθεση προς τα δύο αυτά θεσμικά όργανα, περιλαμβάνουσα εκτίμηση της υλοποίησης της παρούσας συνδρομής.

1.5. Αιτιολόγηση της πρότασης/πρωτοβουλίας

1.5.1. Βραχυπρόθεσμη ή μακροπρόθεσμη κάλυψη αναγκών

Η εκταμίευση της συνδρομής θα εξαρτηθεί από την ικανοποιητική εφαρμογή της παρούσας τριετούς συμφωνίας που έχει συναφθεί μεταξύ της Γεωργίας και του ΔΝΤ στο πλαίσιο της συμφωνίας Stand-By (SBA). Η Επιτροπή πρέπει να συμφωνήσει επιπλέον με τις γεωργιανές αρχές σε ορισμένους όρους πολιτικής που θα πρέπει να εκπληρωθούν πριν από την εκ μέρους της αποδέσμευση της δεύτερης δόσης. Τα εν λόγω μέτρα πολιτικής συνάδουν με τις συμφωνίες που έχει συνάψει η Γεωργία με το ΔΝΤ. Πριν από την αποδέσμευση της δεύτερης δόσης της συνδρομής, οι υπηρεσίες της Επιτροπής, σε συνεργασία με τις εθνικές αρχές, εξακριβώνουν την εκπλήρωση των όρων πολιτικής.

1.5.2. Προστιθέμενη αξία παρέμβασης της ΕΕ

Βοηθώντας τη χώρα να ξεπεράσει το οικονομικό σοκ που προκλήθηκε από την ένοπλη σύγκρουση με τη Ρωσία και την παγκόσμια κρίση, η προτεινόμενη ΜΧΣ της ΕΕ θα συμβάλει στην προώθηση της μακροοικονομικής και πολιτικής σταθερότητας στην περιοχή της Ανατολικής Γειτονίας / Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης και στην σύσφιξη των οικονομικών και πολιτικών δεσμών μεταξύ Γεωργίας και ΕΕ. Με τη συμπλήρωση των πόρων που διατίθενται από τους διεθνείς χρηματοδοτικούς οργανισμούς και λοιπούς δωρητές, συμβάλλει στη συνολική αποτελεσματικότητα του πακέτου χρηματοδοτικής στήριξης που συμφωνήθηκε από τη διεθνή κοινότητα δωρητών την επομένη της κρίσης.

Επιπλέον του δημοσιονομικού αντίκτυπου της ΜΧΣ, το προτεινόμενο πρόγραμμα θα δυναμώσει τη μεταρρυθμιστική δέσμευση της κυβέρνησης και τη βούλησή της για στενότερες σχέσεις με την ΕΕ. Σε ένα ευρύτερο πλαίσιο, η προτεινόμενη δράση εντάσσεται στο πλαίσιο της γενικής προσέγγισης της ΕΕ έναντι της Γεωργίας, η οποία έχει τη μορφή ισχυρότερης δέσμευσης, όπως αντικατοπτρίζεται στην έναρξη των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνίας σύνδεσης, βασικό στοιχείο της οποίας θα είναι η σύναψη μιας σφαιρικής και σε βάθος συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών.

Η πράξη ΜΧΣ προσθέτει αξία στις σχέσεις της ΕΕ με τη Γεωργία καθώς αποσκοπεί στο να βοηθήσει τη χώρα αυτή να αντιμετωπίσει τις σοβαρές βραχυπρόθεσμες δυσχέρειες του ισοζυγίου πληρωμών της. Αναμένεται να συμβάλει στη δημιουργία σταθερού μακροοικονομικού πλαισίου με την προαγωγή, μεταξύ άλλων, διατηρήσιμου ισοζυγίου πληρωμών και διατηρήσιμης δημοσιονομικής κατάστασης. Η συνδρομή στηρίζει την εφαρμογή μέτρων ισχυρής προσαρμογής και διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων για την αντιμετώπιση των προβλημάτων αυτών. Η συνδρομή για τη δημοσιονομική στήριξη, όπως προβλέπεται δυνάμει του ΕΜΓΕΣ, έχει περισσότερο μακροπρόθεσμους αναπτυξιακούς στόχους και δεν θα είναι κατάλληλη ως εργαλείο βραχυπρόθεσμης στήριξης του ισοζυγίου πληρωμών.

1.5.3. Διδάγματα από ανάλογες πράξεις κατά το παρελθόν

Πρόσφατη εξωτερική αξιολόγηση παρόμοιας συνδρομής προς τη Γεωργία κατά το παρελθόν κατέδειξε ότι η πρακτική της εκλογής περιορισμένου αριθμού καθοριστικών διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων υπήρξε επιτυχής και συνιστά τη συνέχιση της πρακτικής αυτής με κατάλληλη παρακολούθηση και τη διατήρηση πολιτικού διαλόγου καθόλη την περίοδο υλοποίησης της συνδρομής. Περαιτέρω, τα θετικά αποτελέσματα του συνολικού προγράμματος μεταρρυθμίσεων κατά τη διάρκεια της προηγούμενης πράξης ΜΧΣ επιτρέπει στην Επιτροπή να ακολουθήσει την ίδια κατεύθυνση και στην προτεινόμενη πράξη.

1.5.4. Συνέπεια και ενδεχόμενη συνέργεια με άλλα συναφή μέσα

Όσον αφορά τη συνάφεια και την πιθανή συνέργεια με άλλα ενωσιακά μέσα, το πακέτο της συνδρομής της ΕΕ προς τη Γεωργία περιλαμβάνει προγραμματισμένα κονδύλια από τις πιστώσεις στο πλαίσιο του ΕΜΓΕΣ και μέσα αντιμετώπισης κρίσεων (όπως το Μέσο Σταθερότητας, η Ανθρωπιστική Βοήθεια και η ΜΧΣ). Το πακέτο περιλαμβάνει επίσης το κόστος για μη στρατιωτική αποστολή παρατηρητών της ΕΕ στη Γεωργία. Μέσω της προγραμματισμένης τομεακής δημοσιονομικής στήριξης, οι πιστώσεις ΕΜΓΕΣ έχουν έως τώρα διατεθεί για τη στήριξη μεταρρυθμίσεων στα πεδία της διαχείρισης των δημοσίων οικονομικών, της ποινικής δικαιοσύνης, του επαγγελματικού προσανατολισμού και της επαγγελματικής κατάρτισης και της περιφερειακής ανάπτυξης. Για την περίοδο 2011-2013 διατέθηκε νέο πακέτο ΕΜΓΕΣ ύψους 180 εκατομμυρίων ευρώ. Η καθοριστική προστιθέμενη αξία της ΜΧΣ σε σύγκριση με άλλα ενωσιακά μέσα θα είναι η δημιουργία ενός σταθερού μακροοικονομικού πλαισίου, συμπεριλαμβανομένης της προαγωγής διατηρήσιμου ισοζυγίου πληρωμών και διατηρήσιμης δημοσιονομικής κατάστασης, και ενός κατάλληλου πλαισίου για διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις.

Η ΜΧΣ δεν έχει χαρακτήρα τακτικής χρηματοδοτικής συνδρομής ούτε προορίζεται για τη στήριξη της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης των χωρών στις οποίες χορηγείται. Η ΜΧΣ πρόκειται να διακοπεί μόλις η κατάσταση των εξωτερικών συναλλαγών της χώρας επανέλθει σε διατηρήσιμη τροχιά. Στη συνέχεια θα χρησιμοποιηθούν τα κανονικά μέσα συνδρομής συνεργασίας της ΕΕ, ιδίως η άμεση δημοσιονομική στήριξη που προβλέπεται δυνάμει του κανονισμού ΕΜΓΕΣ.

Η ΜΧΣ θα πρέπει επίσης να είναι συμπληρωματική των παρεμβάσεων των διεθνών χρηματοδοτικών οργανισμών, ιδιαίτερα δε των στηριζόμενων από το ΔΝΤ προγραμμάτων προσαρμογής και μεταρρυθμίσεων. Η μακροοικονομικής φύσεως συνδρομή εκταμιεύεται μόνον εφόσον πληρούνται οι όροι οικονομικής και χρηματοοικονομικής πολιτικής.

1.6. Διάρκεια και δημοσιονομικός αντίκτυπος της δράσης

X Πρόταση/πρωτοβουλία περιορισμένης διάρκειας

– X Ισχύς πρότασης/πρωτοβουλίας: για 2,5 έτη από την έναρξη ισχύος του μνημονίου συνεννόησης, μνεία του οποίου γίνεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 της προτεινόμενης απόφασης.

– Δημοσιονομικός αντίκτυπος από το EEEE μέχρι το EEEE

Πρόταση/πρωτοβουλία απεριόριστης διάρκειας

- Περίοδος σταδιακής εφαρμογής από το ΕΕΕΕ μέχρι το ΕΕΕΕ,
- και στη συνέχεια λειτουργία με κανονικό ρυθμό.

1.7. Προβλεπόμενος(οι) τρόπος(οι) διαχείρισης⁹

X Κεντρική άμεση διαχείριση από την Επιτροπή

Κεντρική έμμεση διαχείριση με ανάθεση καθηκόντων εκτέλεσης σε:

- εκτελεστικούς οργανισμούς
- οργανισμούς που δημιουργούνται από την Ένωση¹⁰
- εθνικούς δημόσιους οργανισμούς/οργανισμούς με αποστολή δημόσιας υπηρεσίας
- πρόσωπα επιφορτισμένα με την εκτέλεση συγκεκριμένων δράσεων δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως προσδιορίζονται στην αντίστοιχη βασική πράξη κατά την έννοια του άρθρου 49 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Επιμερισμένη διαχείριση με τα κράτη μέλη

Αποκεντρωμένη διαχείριση με τρίτες χώρες

Κοινή διαχείριση με διεθνείς οργανισμούς

Αν αναφέρονται περισσότεροι τρόποι διαχείρισης, παρακαλείσθε να τους διευκρινίσετε στο τμήμα «Παρατηρήσεις».

Παρατηρήσεις:

Θα επιδιωχθεί η ενεργός συνεργασία από τις Αντιπροσωπείες της ΕΕ για την παρακολούθηση της συνδρομής.

2. ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

2.1. Διατάξεις στον τομέα της παρακολούθησης και της υποβολής εκθέσεων

Η παρούσα ενίσχυση είναι μακροοικονομικής φύσεως και έχει σχεδιαστεί ώστε να είναι συμβατή με το οικονομικό πρόγραμμα που στηρίζει το ΔΝΤ. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα παρακολουθούν την πορεία της δράσης με βάση δείκτες προόδου όσον αφορά την εφαρμογή της συμφωνίας SBA και των ειδικών μέτρων μεταρρύθμισης που θα συμφωνηθούν με τις αρχές της Γεωργίας σε μνημόνιο συνεννόησης. Οι αρχές, κυρίως το Υπουργείο Οικονομικών, θα πρέπει να υποβάλλουν αναφορά σε τριμηνιαία βάση προς τις υπηρεσίες της Επιτροπής σχετικά με την εξέλιξη σειράς δεικτών και αναλυτική έκθεση συμμόρφωσης πριν από την εκταμίευση της δεύτερης δόσης της συνδρομής.

⁹ Οι λεπτομέρειες σχετικά με τους τρόπους διαχείρισης, καθώς και οι παραπομπές στον δημοσιονομικό κανονισμό είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

¹⁰ Όπως προβλέπεται στο άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Μετά την επιχειρησιακή αξιολόγηση των χρηματοοικονομικών κυκλωμάτων και των διοικητικών διαδικασιών που θα πραγματοποιηθεί στη Γεωργία το Δεκέμβριο του 2010 ενόψει της παρούσας πράξης, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα συνεχίσουν να παρακολουθούν τη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών. Η Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Γεωργία θα υποβάλλει επίσης τακτική αναφορά επί των πτυχών που είναι συναφείς με την παρακολούθηση της συνδρομής. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα βρίσκονται σε στενή συνεργασία με το ΔΝΤ και την Παγκόσμια Τράπεζα προκειμένου να επωφεληθούν από τις δραστηριότητες που αναπτύσσουν οι οργανισμοί αυτοί στη Γεωργία.

Στην πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προβλέπεται ετήσια έκθεση προς τα δύο αυτά θεσμικά όργανα, περιλαμβάνουσα εκτίμηση της υλοποίησης της παρούσας συνδρομής. Επιπλέον, προγραμματίζεται από την Επιτροπή ή τους δεόντως εντεταλμένους εκπροσώπους της ανεξάρτητη εκ των υστέρων αξιολόγηση εντός δύο ετών μετά τη λήξη της περιόδου εφαρμογής.

2.2. Σύστημα διαχείρισης και ελέγχου

2.2.1. Εντοπισθέντες κίνδυνοι

Υπάρχουν πιστωτικοί κίνδυνοι, κίνδυνοι πολιτικής και πολιτικοί κίνδυνοι συνδεδεμένοι με την παρούσα πράξη μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής.

Υπάρχει κίνδυνος η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή, η οποία δεν καλύπτει συγκεκριμένες δαπάνες (σε αντίθεση με την χρηματοδότηση έργων, για παράδειγμα), να χρησιμοποιηθεί παρατύπως. Γενικά, ο κίνδυνος αυτός συνδέεται με παράγοντες όπως η ανεξαρτησία της κεντρικής τράπεζας, η ποιότητα των συστημάτων διαχείρισης και των διοικητικών διαδικασιών, οι λειτουργίες ελέγχου και επιτήρησης στα χρηματοοικονομικά κυκλώματα, η ασφάλεια των συστημάτων ΤΠ και οι επαρκείς ικανότητες εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου.

Όσον αφορά τους κινδύνους πολιτικής, η κύρια παραδοχή είναι ότι η κυβέρνηση της Γεωργίας θα παραμείνει προσηλωμένη στην δημοσιονομική εξυγίανση και στη συμμόρφωση με τους όρους της συμφωνίας με το ΔΝΤ. Αυτό θα επικυρωθεί με βάση την τακτική παρακολούθηση από το ΔΝΤ δεικτών επιδόσεων και διαρθρωτικών οροσήμων. Υπάρχει ο κίνδυνος μη συμμόρφωσης της κυβέρνησης της Γεωργίας με τους όρους του προγράμματος του ΔΝΤ, καθώς η επίτευξη των στόχων του προγράμματος ενδέχεται να αποδειχθεί δυσχερέστερη απ' ό,τι προβλεπόταν και να αλλάξουν οι πολιτικές καταστάσεις. Ωστόσο, οι αρχές έχουν δείξει ισχυρή δέσμευση να συνεργαστούν με τους διεθνείς οργανισμούς για την υλοποίηση του προγράμματος μεταρρυθμίσεων.

Η παγίωση των δημοκρατικών μεταρρυθμίσεων και θεσμών αποτελεί το επίκεντρο των σχέσεων της ΕΕ με τη Γεωργία. Παρατηρούνται ορισμένες αδυναμίες όσον αφορά την ανεξαρτησία της δικαιοσύνης και υπάρχει ανάγκη ενίσχυσης ενός πλουραλιστικού τοπίου μέσων ενημέρωσης. Η υπό εξέλιξη διαδικασία συνταγματικής μεταρρύθμισης είναι ενθαρρυντική, υπάρχουν όμως αβεβαιότητες αναφορικά με την τελική της κατεύθυνση. Οι εκλογές για το εθνικό κοινοβούλιο προβλέπονται το 2012, ενώ οι προεδρικές εκλογές έχουν προγραμματιστεί για το 2013. Γενικά, οι κίνδυνοι πολιτικής αστάθειας ή οπισθοδρόμησης των δημοκρατικών μεταρρυθμίσεων παραμένουν διαχειρίσιμοι.

Τέλος, η αδυναμία εξεύρεσης ειρηνικής λύσης στη στρατιωτική σύγκρουση με τη Ρωσία αποτελεί πηγή σημαντικών πολιτικών κινδύνων.

2.2.2. Προβλεπόμενες μέθοδοι ελέγχου

Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή υπόκειται στις διαδικασίες εξακρίβωσης και ελέγχου υπό την ευθύνη της Επιτροπής, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), και του Ελεγκτικού Συνεδρίου.

2.3. Μέτρα για την πρόληψη περιπτώσεων απάτης και παρατυπίας

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής έχουν θέσει σε εφαρμογή ένα μόνιμο πρόγραμμα επιχειρησιακών αξιολογήσεων των χρηματοδοτικών κυκλωμάτων και των διοικητικών διαδικασιών σε όλες τις τρίτες χώρες στις οποίες χορηγείται μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ώστε να πληρούνται οι απαιτήσεις του δημοσιονομικού κανονισμού που διέπει τον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Θα ληφθούν επίσης υπόψη τα συμπεράσματα διαθέσιμων αξιολογήσεων διασφάλισης του ΔΝΤ και άλλων συναφών αναφορών του ΔΝΤ και της Παγκόσμιας Τράπεζας.

Στις αρχές Δεκεμβρίου 2010, οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα διενεργήσουν, με τη βοήθεια δεόντως εντεταλμένων εξωτερικών εμπειρογνομόνων, επιχειρησιακή αξιολόγηση των χρηματοδοτικών κυκλωμάτων και των διοικητικών διαδικασιών του Υπουργείου Οικονομικών και της Εθνικής Τράπεζας της Γεωργίας. Η επισκόπηση αυτή θα καλύπτει τομείς όπως η διάρθρωση και οργάνωση των υπηρεσιών, η διαχείριση και ο έλεγχος των κεφαλαίων, η ασφάλεια των συστημάτων πληροφορικής, η δυνατότητα εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου, καθώς και η ανεξαρτησία της Κεντρικής Τράπεζας. Θα εξακριβώσει την ισχύ της τελευταίας διενεργηθείσας επιχειρησιακής αξιολόγησης το 2005, από την οποία προέκυψε ότι το πλαίσιο υγιούς δημοσιονομικής διαχείρισης είναι ευρέως αποτελεσματικό. Το συμπέρασμα από την αξιολόγηση ήταν, ειδικότερα, ότι το Υπουργείο Οικονομικών είναι αποτελεσματικό σε ό,τι αφορά τον δημοσιονομικό έλεγχο, αλλά πρέπει να ενισχυθεί και να αναπτυχθεί το επίπεδο του εσωτερικού ελέγχου στις δημοσιονομικές οντότητες καθώς και το επίπεδο του εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου των λογαριασμών. Επίσης, το πλαίσιο για την υγιή χρηματοδοτική διαχείριση που υπάρχει στην Εθνική Τράπεζα της Γεωργίας ήταν αποτελεσματικό.

Η προτεινόμενη νομική βάση για τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή στη Γεωργία περιλαμβάνει διάταξη για τα μέτρα πρόληψης της απάτης. Τα μέτρα αυτά θα διευκρινιστούν περαιτέρω μνημόνιο συνεννόησης. Προβλέπεται ότι η συνδρομή θα εξαρτάται από ορισμένους συγκεκριμένους όρους πολιτικής, ιδίως στον τομέα της διαχείρισης των δημοσίων οικονομικών, με σκοπό την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας, της διαφάνειας και της λογοδοσίας.

Επιπλέον, η Επιτροπή σκοπεύει να τονίσει τις μεταρρυθμίσεις στη διαχείριση των δημοσίων οικονομικών στους όρους πολιτικής οι οποίοι συνοδεύουν την παρούσα πράξη.

3. ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΠΤΩΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

3.1. Τομέας(είς) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμή(ές) δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται

- Υφιστάμενες γραμμές προϋπολογισμού για δαπάνες:

01 03 02: Μακροοικονομική συνδρομή

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Γραμμή του προϋπολ.	Τύπος δαπανών	Συμμετοχή			
	Αριθμός [Περιγραφή.....]	ΔΠ/ΜΔΠ ⁽¹¹⁾	χωρών ΕΖΕΣ ¹²	από υποψήφιες χώρες ¹³	τρίτων χωρών	κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού
4	01 03 02 01 Μακροοικονομική συνδρομή	ΔΠ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ

01 04 0114 Τροφοδότηση του Ταμείου Εγγυήσεων

Τομέας πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Γραμμή του προϋπολ.	Τύπος δαπανών	Συμμετοχή			
	Αριθμός [Τομέας.....]	ΔΠ/ΜΔΠ	χωρών ΕΖΕΣ	από υποψήφιες χώρες	τρίτων χωρών	κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού
4	01 04 01 14 Τροφοδότηση του Ταμείου Εγγυήσεων	ΔΠ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ

Το Ταμείο Εγγυήσεων για τις εξωτερικές δράσεις πρέπει να τροφοδοτείται σύμφωνα με τον κανονισμό που διέπει το Ταμείο, όπως αυτός τροποποιήθηκε. Σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, τα δάνεια βασίζονται στο οφειλόμενο ποσό στο τέλος του έτους. Το ποσό τροφοδότησης υπολογίζεται στην αρχή του έτους "ν" ως η διαφορά μεταξύ του ποσού-στόχου και της αξίας των καθαρών διαθεσίμων του Ταμείου στο τέλος του έτους "ν-1". Το εν λόγω ποσό της τροφοδότησης εισάγεται στο έτος "ν" στο προσχέδιο προϋπολογισμού του έτους

¹¹ ΔΠ= Διαχωριζόμενες πιστώσεις / ΜΔΠ= Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις

¹² ΕΖΕΣ: Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών.

¹³ Υποψήφιες χώρες και, ενδεχομένως, εν δυνάμει υποψήφιες χώρες των Δυτικών Βαλκανίων.

"n+1" και καταβάλλεται πραγματικά με μια πράξη στην αρχή του έτους "n+1" από το κονδύλιο «Τροφοδότηση του Ταμείου Εγγυήσεων» (γραμμή προϋπολογισμού 01 04 01 14). Κατά συνέπεια, για τον υπολογισμό της τροφοδότησης του Ταμείου στα τέλη του έτους "n-1" θα ληφθεί υπόψη στο ποσό-στόχος ποσοστό 9% (2,1 εκατ. ευρώ κατ' ανώτατο όριο) του πραγματικά εκταμιευθέντος ποσού.

01 04 01 04 – Εγγύηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ενωσιακά δάνεια που αντλούνται για μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή σε τρίτες χώρες

Η εγγραφή στον προϋπολογισμό («p.m.»), που αντικατοπτρίζει την εγγύηση από τον προϋπολογισμό για το δάνειο (23 εκατ. ευρώ), θα ενεργοποιηθεί μόνον σε περίπτωση πραγματικής κατάπτωσης της εγγύησης. Δεν αναμένεται η κατάπτωση της εγγύησης του προϋπολογισμού.

- Νέες γραμμές του προϋπολογισμού, των οποίων έχει ζητηθεί η δημιουργία: χωρίς αντικείμενο.

3.2. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις δαπάνες

3.2.1. Συνοπτική παρουσίαση του εκτιμώμενου αντικτύπου στις δαπάνες

εκατ. EUR (3 δεκαδικά ψηφία)

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου:	4	01 03 02 Μακροοικονομική συνδρομή
--	----------	-----------------------------------

ΓΔ: ECFIN			Οικ. έτος N ¹⁴	Οικ. έτος N+1	Οικ. έτος N+2	Οικ. έτος N+4	Οικ. έτος N+5	ΣΥΝΟΛΟ
• Επιχειρησιακές πιστώσεις								
Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού: 01 03 02	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(1)		23				23
	Πληρωμές	(2)		23				23
• Πιστώσεις διοικητικής φύσεως χρηματοδοτούμενες από το κονδύλιο ειδικών προγραμμάτων ¹⁵ επιχειρησιακής αξιολόγησης και εκ των υστέρων αξιολόγησης								
Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού: 01 03 02	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(3)	0.03			0.15		0.18
	Πληρωμές	(4)		0.03		0.05	0.1	0.18
ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων			=1+3	0.03	23	0.15		23.18

¹⁴ Το έτος N είναι το έτος κατά το οποίο αναμένεται να εγκριθεί η πρόταση (2010).

¹⁵ Τεχνική ή/και διοικητική βοήθεια και δαπάνες στήριξης της εφαρμογής προγραμμάτων ή/και δράσεων της ΕΕ (πρώην γραμμές «ΒΑ»), έμμεση έρευνα, άμεση έρευνα.

για την ΓΔ ECFIN	Πληρωμές	=2+4		23.03		0.05	0.1	23.18
------------------	----------	------	--	-------	--	------	-----	--------------

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου:	5	« Διοικητικές δαπάνες »
--	----------	-------------------------

Ευρώ

		Οικ. έτος N	Οικ. έτος N+1	Οικ. έτος N+2	Οικ. έτος N+3	... να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)			ΣΥΝΟΛΟ
ΓΔ: ECFIN									
• Ανθρώπινο δυναμικό		36,600	36,600	36,600					
• Άλλες διοικητικές δαπάνες: αποστολές		6,000	15,000	10,000					
ΣΥΝΟΛΟ ΓΔ ECFIN	Πιστώσεις	48,600	46,600	48,600					

ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων του ΤΟΜΕΑ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	(Σύνολο αναλήψεων υποχρεώσεων = Σύνολο πληρωμών)	48,600	46,600	48,600					
---	--	---------------	---------------	---------------	--	--	--	--	--

(σε ευρώ)

		Οικ. έτος N ¹⁶	Οικ. έτος N+1	Οικ. έτος N+2	Οικ. έτος N+3	... να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)			ΣΥΝΟΛΟ
ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων των ΤΟΜΕΩΝ 1 έως 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Αναλήψεις υποχρεώσεων	48,600	46,600	48,600					
	Πληρωμές	48,600	46,600	48,600					

¹⁶ Το έτος N είναι το έτος κατά το οποίο αναμένεται να εγκριθεί η πρόταση (2010).

3.2.2. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις επιχειρησιακές πιστώσεις

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση επιχειρησιακών πιστώσεων
- x Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση επιχειρησιακών πιστώσεων, όπως εξηγείται κατωτέρω:

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων σε εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Ενδεικτικοί στόχοι και αποτελέσμα τα ↓	Είδος υλοποίησης ¹⁷	Οικ. έτος N		Οικ. έτος N+1		Οικ. έτος N+2		Οικ. έτος N+3		Οικ. έτος N+4		ΣΥΝΟΛΟ	
		Αριθ. υλοποιήσε ων	Κόσ τος	Αριθ. υλοποιήσε ων	Κόσ τος	Αριθ. υλοποιήσε ων	Κόσ τος	Αριθ. υλοποιήσε ων	Κόσ τος	Αριθ. υλοποιήσε ων	Κόσ τος	Αριθ. υλοποιήσε ων	Κόστος
- Αποτέλεσμα	Παροχή συνδρομής με τη μορφή επιχορηγήσεων σε δόσεις			2	23							2	23
- Αποτέλεσμα	Διενέργεια επιχειρησιακής αξιολόγησης των χρηματοδοτικών κυκλωμάτων και ελέγχων	1	0.03									1	0.03
	Ολοκλήρωση εκ των υστέρων αξιολόγησης της συνδρομής									1	0.15	1	0.15
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ												23.18	

¹⁷

Τα αποτελέσματα αφορούν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που θα παρασχεθούν (παράδειγμα: αριθμός ανταλλαγών σπουδαστών που χρηματοδοτήθηκαν, αριθμός χλμ οδών που κατασκευάστηκαν, κ.λπ.).

3.2.2.1. Εκτιμώμενες ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρώπινων πόρων
- Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρώπινων πόρων, όπως εξηγείται κατωτέρω:

Εκτίμηση η οποία πρέπει να διατυπωθεί σε ακέραιο αριθμό (ή το πολύ με ένα δεκαδικό ψηφίο)

	Οικ. έτος N	Οικ. έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3	... να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται, ώστε να εμφανίζεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)		
• Θέσεις απασχόλησης του πίνακα προσωπικού (θέσεις μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων)							
Οικονομικές και Χρηματοδοτικές Υποθέσεις 01 01 01 (Εδρα και γραφεία αντιπροσωπείας της Επιτροπής)	0.33	0.33	0.33				
XX 01 01 02 (Αντιπροσωπείες)	-	-	-				
XX 01 05 01 (Εμμεση έρευνα)	-	-	-				
10 01 05 01 (Άμεση έρευνα)	-	-	-				
• Εξωτερικό προσωπικό (σε μονάδα ισοδυνάμου πλήρους απασχόλησης: ΠΠΑ)¹⁸							
XX 01 02 01 (ΣΥ, ΠΠ, ΑΕΕ από τις «συνολικές πιστώσεις»)	-	-	-				
XX 01 02 02 (ΣΥ, ΠΠ, ΑΕΕ και SNE στις αντιπροσωπείες)							
XX 01 04 γγ ¹⁹	- στις έδρες ²⁰						
	- σε αντιπροσωπείες						
XX 01 05 02 (ΣΥ, ΠΠ, ΑΕΕ - Έμμεση έρευνα)							
10 01 05 02 (ΣΥ, ΠΠ, ΑΕΕ - Άμεση έρευνα)							
Άλλες γραμμές του προϋπολογισμού (να προσδιοριστούν)							
ΣΥΝΟΛΟ	0.33	0.33	0.33				

XX είναι ο τομέας πολιτικής ή ο σχετικός τίτλος του προϋπολογισμού.

Οι ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους θα καλυφθούν από το προσωπικό της ΓΔ που απασχολείται ήδη στη διαχείριση της δράσης ή/και που έχει μετακινηθεί στο πλαίσιο της ίδιας ΓΔ και θα συμπληρωθούν, ενδεχομένως, από τυχόν συμπληρωματικά κονδύλια που μπορεί να διατεθούν στην αρμόδια για τη διαχείριση της δράσης ΓΔ στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας κατανομής των πιστώσεων με βάση τους

¹⁸ CA = Συμβασιούχος υπάλληλος, INT = Προσωρινό προσωπικό («Intérimaire»), JED= «Jeune Expert en Délégation» (Νεαρός εμπειρογόμενος σε αντιπροσωπεία), LA = Τοπικός υπάλληλος, SNE= Αποσπασμένος εθνικός εμπειρογόμενος.

¹⁹ Κάτω από το ανώτατο όριο εξωτερικού προσωπικού βάσει επιχειρησιακών πιστώσεων (πρώην γραμμές «BA»).

²⁰ Κυρίως για τα Διαρθρωτικά Ταμεία, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΤΑ).

δημοσιονομικούς περιορισμούς. Το κόστος του απαιτούμενου προσωπικού εκτιμάται στη βάση του 30% των ετήσιων δαπανών για έναν υπάλληλο βαθμού AD5 – AD12

Περιγραφή των προς εκτέλεση καθηκόντων:

Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι	Π.χ. κατάρτιση μνημονίων συνεννόησης και συμφωνιών επιχορηγήσεων, επαφές με αρχές και ΔΧΟ, επαφές με εξωτερικούς εμπειρογνώμονες για τις επιχειρησιακές αξιολογήσεις, αποστολές επιθεώρησης, κατάρτιση εκθέσεων του προσωπικού της Επιτροπής, προετοιμασία των διαδικασιών της Επιτροπής σχετικά με τη διαχείριση της συνδρομής.
Εξωτερικό προσωπικό	Άνευ αντικειμένου

3.2.3. Συμβατότητα με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο

- Η πρόταση/πρωτοβουλία είναι συμβατή με τον ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.
- Η πρόταση απαιτεί επαναπρογραμματισμό του σχετικού τομέα του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία απαιτεί εφαρμογή του μέσου ευελιξίας ή αναθεώρηση του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου²¹.

3.2.4. Συμμετοχή τρίτων μερών στη χρηματοδότηση

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν προβλέπει συγχρηματοδότηση από τρίτα μέρη

3.3. Εκτιμώμενος δημοσιονομικός αντίκτυπος στα έσοδα

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν έχει κανένα δημοσιονομικό αντίκτυπο στα έσοδα.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία έχει τον δημοσιονομικό αντίκτυπο που περιγράφεται κατωτέρω:
 - στους ιδίους πόρους
 - στα διάφορα έσοδα

²¹ Βλ. σημεία 19 και 24 της διοργανικής συμφωνίας.